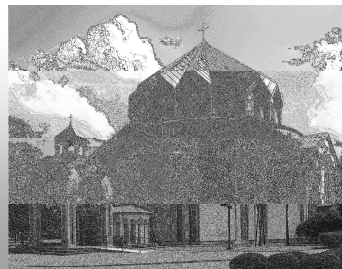


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*

The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*

Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian – *Organist*

Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

**THE YEAR OF VOCATIONS
ENTER TO WORSHIP THE LORD
DEPART TO SERVE HIM**

June 27, 2010 ~ The Armenian Year of 1459

**REMEMBRANCE OF SS. DRTAD AND ASHKHEN
THE FIRST CHRISTIAN KING & QUEEN OF ARMENIA**

THE LORD'S DAY ~ SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service - *Առաւօտեան Ժամերգութիւն* ...9:00 am

Divine Liturgy - *Սուրբ Պատարագ*9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Today - Isaiah 2:5-11, Romans 8:31-10:4, Matthew 13:24-30

Next Week - Isaiah 3:1-11, Romans 11:13-24, Matthew 14:13-21

Lector: Simon Javizian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. And make sure you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: MATTHEW 13:24-30

Another parable he put before them, saying, "The kingdom of heaven may be compared to a man who sowed good seed in his field; but while men were sleeping, his enemy came and sowed weeds among the wheat, and went away. So when the plants came up and bore grain, then the weeds appeared also. And the servants of the householder came and said to him, 'Sir, did you not sow good seed in your field? How then has it weeds?' He said to them, 'An enemy has done this.' The servants said to him, 'Then do you want us to go and gather them?' But he said, 'No; lest in gathering the weeds you root up the wheat along with them. Let both grow together until the harvest; and at harvest time I will tell the reapers. Gather the weeds first and bind them in bundles to be burned, but gather the wheat into my barn.'"

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servant of God

MARY BESH

who entered her eternal rest.

May Christ our Lord shed His eternal light upon her soul.

PRAYERS FOR THE SICK

Aris Hoplamazian

Millie Jingoian

Joan Kurkian

John Merigian

William Pugh

Helen Z. Sahakian

Jack Serce

Agnes Tokatlian

Misak Tovmassian

Gloria Vartanian

REQUIEM PRAYERS WILL BE OFFERED ON

JULY 4, 18 & 25 AUGUST 8 & 22

ARTS OF ARMENIA CLASSES FOR YOUTH JULY 5—30

9:30 AM—3:30 PM—REGISTRATION CONTINUES

See posted announcements.

**ARTS OF ARMENIA NOW OFFERING ADULT CLASSES IN
AUTHENTIC ARMENIAN DANCE, CERAMIC ARTS, CARPET
WEAVING AND PAINTING TAUGHT BY PROFESSIONAL
TEACHERS OF DANCE AND ART FROM ARMENIA.**

Contact Nicole Matoian 248-562-7553

nmatoian@comcast.net

Arts of Armenia is sponsored by
St. John Armenian Church Komitas Choir

**YOUR CHURCH NEEDS YOU
AND YOU NEED YOUR CHURCH**

Help your Church continue to spread the word of our Lord
and advance the Armenian heritage as you receive His
spiritual love and blessings within the Armenian Church.

Become a dues paying member of St. John Armenian Church.

To learn more about membership, its advantages, and our Church,
please call any of the following parishioners:

Howard Atesian	(248) 642 - 7055
Jacqueline ElChemmas	(248) 851 - 4018
Edward Korkoian	(248) 398 - 9192
Richard Norsigian	(248) 661 - 2342
Edward Sarkisian	(248) 344 - 4321
Gary Zamanigian	(248) 322 - 9393

SAVE THE DATES . . .

**JULY 11 — FEAST OF THE TRANSFIGURATION OF
OUR LORD; ACYOA VARTAVAR PICNIC FOLLOWING
BADARAK—DETAILS COMING SOON**

**AUGUST 15—FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE
HOLY MOTHER-OF-GOD; ANNUAL PICNIC**

**SEPTEMBER 12—FEAST OF THE EXALTATION OF
THE HOLY CROSS; CHURCH SCHOOL REOPENS**

WOMEN'S GUILD NEWS

**FESTIVAL BAKING MONDAY, JUNE 28, 9AM & TUESDAY,
JUNE 29, 9AM. NO BAKING ON MONDAY, JULY 5.**

BAKING TUESDAYS AT 9AM: JULY 6, 13 & 20

BAKING MONDAYS AT 9AM: JULY 12 & 19.

**EVENING CHOREG BAKES MONDAYS, JULY 12 & AUGUST 16
AT 6 PM.**

- **Absolutely no experience needed.**
- **You do NOT have to be a Women's Guild member TO LEARN.**

MOMS & MANOOGS trip to Maybury Farms was rained out.
It has been rescheduled for Tuesday, July 6, 10am at the
entrance. Bring a picnic lunch and enjoy the animals. Location:
50165 8 Mile, Northville, (248) 374-0200. Contact
Kristen Gustafson for more info at 248-765-0471.

**THE SUMMER BADARAK
JUNE THROUGH SEPTEMBER 5**

The Divine Liturgy (Synaxis) will begin at 9:45 am.

The Sermon will be delivered at 10:30 am.

Please make an effort to arrive in a timely manner
in order to be seated in church for both
the Sermon and Holy Communion.

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEWLY PUBLISHED BY ST. JOHN'S MEN'S SOCIETY:

Six Armenian Regions of Historic Western Armenia

Compiled and edited by Daniel Cristiano & Elizabeth Aprahamian

Spiral-bound with color illustrations—SC- \$10.00

Includes, history, stories, winemaking, Armenian phrases, etc

Proceeds to benefit the Wi-Fi Internet Project for St. John's

"MY ARMENIA" (97 minutes).....\$22.00

This wonderful DVD presents ancient and modern Armenian history interpreted within the four elements of nature: water, fire, earth and air. "Highly recommended," says Father Garabed, "for anyone seeking a fuller understanding of our faith and culture."

RECENTLY REPRINTED: A SUMMER WITHOUT DAWN

by Agop Hacikyan & Jean-Yves Soucy

International best seller—quarter of a million sold!

Set against the backdrop of the Genocide-SC-\$20.00

Hand Carved Wood Crosses on Rope from Armenia —\$8.00

Much, much more...come and browse.

MONDAY, JULY 5, 2010

CHURCH OFFICE CLOSED FOR INDEPENDENCE DAY

SATURDAY, JULY 17, 2010, 6-10pm

ARMENIA FEST 2010—DON'T MISS IT!!

ROYAL OAK FARMER'S MARKET

See posted announcements.

ST. JOHN PARISHIONERS & HABITAT FOR HUMANITY

For the past few years St. John parishioners have participated in Habitat for Humanity programs in Armenia to build houses for needy families, and we continue this building ministry this summer under the leadership of Jackie ElChemmas. We have also participated in local Habitat building programs. Our Women's Guild have prepared breakfasts for local building teams and this still continues - thank you ladies. Our Church School students and ACYOA Juniors – with their parents – have helped in building furniture for new homes under the leadership of Roseann Attar and Lisa Mardigian.

Now there is another opportunity for ALL parishioners of St. John's to join local building projects in Pontiac, sponsored by Habitat for Humanity of Oakland County. As the pastor of St. John's, I am a member of the Michigan Clergy Council for Habitat and now turn to you, our parishioners, to join in this tremendously rewarding effort. Please read the description below, an invitation from the Habitat for Humanity organization in our region, and consider joining a team, giving a day or a few hours of your time and talent as a steward of God's creation, in order to bring happiness to a family waiting for a home, a life and a community. **YOU CAN MAKE A BIG DIFFERENCE!**

Habitat for Humanity of Oakland County is a volunteer-driven organization. With minimal staff, it depends on volunteers for support with projects like Construction, ReStore, Office Volunteering, and Teams (Committees). Construction volunteers assist by "swinging a hammer" on a house project. They also help with landscaping projects. Construction days are typically Tuesdays and Thursdays with occasional Saturdays. ReStore volunteers assist by providing customer service to those who are shopping and donating to our store. They help clean and organize donated items and take purchased items to cars. ReStore days are Mondays - Saturdays. To take a leadership role as a team leader or become a team member, you may assist with our 30 new Volunteer Teams. The Teams assist with projects related to construction, Habitat Affiliate Operations, Events, and ReStore efforts.

If you are interested in learning more about how you can help, please contact me at the church office 248.569.3405.

Father Gazabed

Day by Day Afternoon Bible Study
A monthly Bible study group led by Yn. Roberta Kochakian
Next session: Thursday, July 22 at Noon in the Nursery
JOIN US!

BAGS OF BLESSINGS ARE HERE FOR OUR YOUNG ONES

“Bags of Blessing for Young Children” are filled with items to encourage quiet entertainment for young children to use during the Divine Liturgy. The contents of the bag will help them sit quietly throughout the service while their parents are worshipping. Keep in mind that there are some small items, therefore, please use parental discretion as you look through the bag.

Inside the bag are approximately 8 board books ranging from short stories to picture books all with bible themes. Also in the bag is a 5-piece Nativity finger puppet set, 2 bible figurines that come with a small book telling the story of the person each figure represents, a pack of bible story cards that range from memory matching to bible hero stories, and a drawing board.

- For babies, there are soft finger puppets and board books to capture their attention as they quietly sit through the service.
- For toddlers, they too will enjoy flipping through the books, looking at the pictures, and playing with the other items in the bag.
- Older children will enjoy reading the short stories and using the set of cards to learn bible information.

The contents of the bags were designed for any child who has difficulty sitting still and focusing completely during the service, and at the same time, allow parents to focus more on aspects of worship.

The bags will be hanging on a stand at the entrance of the church sanctuary. Also, please make sure the numbered items go back into the appropriately numbered bag. Then return the bag and hang it upon the stand.

To all St. John's college, high school and junior high students. St. Nersess is accepting applications for 2010 summer conferences. Please check in the lobby for literature, and call Linda Asarian (248-332-0816) for scholarship information. Sessions fill quickly, so apply soon! The scholarships are for all St. John's students.

ST. JOHN'S SUMMER DAY CAMP

St. John's Armenian Church is pleased to offer again a Summer Day Camp for children ages 5 to 12, a wonderful opportunity for our children to get acquainted with other Armenian children, learn about their heritage and share in the exciting experience of summer day camp. Contact Summer Day Camp Director Lisa Mardigian with any questions 248-569-3405 or lmardigian@sjachurch.org.

DAY CAMP SESSION THEMES & FIELD TRIPS

MINI SESSION 3: JUNE 28-30 SCAVENGER HUNT

Swim Day-Paddleboating

MINI SESSION 4: JULY 6-9 FOOD NETWORK

Swim Day-California Pizza Kitchen

SESSION 5: JULY 12-16 ART & CREATIVITY

Swim Day-Tiger Game-DIA

SESSION 6: JULY 19-23 CHRISTMAS IN JULY

Swim Day-Movies-Surprise Field Trip

SESSION 7: JULY 26-30 TALENT SHOW/KAREOKE

Swim Day-Bowling-Hard Rock Café

SESSION 8: AUGUST 2-6 CULTURAL WEEK

Swim Day-Manoogian Museum-Arab American Museum-Holocaust Museum

NO CAMP AUGUST 7-14 DUE TO HYE CAMP 2010

SESSION 9: AUGUST 16-20 HAWAIIAN LUAU

Beach Party-Lucky Strike

SCHEDULE MAY BE SUBJECT TO CHANGE

TIME: Check in 9:00-9:30 am; Dismissal 4:00 pm.

FEE: \$125.00 per week (Discount for second child).

Includes supplies, refreshments, camp t-shirt, picnics, field trips & transportation for field trips.

Parents must provide a sack lunch!

KEF KLUB WELCOMES YOU!

FRIDAY, JULY 16, 2010, 6:00 pm

St. John's Recreation Center

The Men's Society will sponsor this Kef Klub.

Watch this space for more details.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ՛ Տէր՝ Վամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarsestseh.

Տացէ՛ քեզ Սէր ըստ սրտի քում եւ Վամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel. (Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take Mahs?

The GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարաքէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us
Kreedsos ee mech mer haydynetsav

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ
Orhnyal eh haydootyoonun Kreedsossee

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,

օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times, His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Home: 734.998.1183

Administrator's Cell: 248.880-8391